

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ

*Et quoi que vous fassiez de bien, Allah le sait (saura)*

Le **مَجْزُومٌ** {littéralement le *lieu d'un retranchement –apocope=*} est le mode pour décrire une action qui ne s'est pas déroulé, qui ne s'est pas encore déroulée, ou ne se déroulera qu'à une condition explicite, implicite ou impérative. Le **مَجْزُومٌ** concerne trois types de phrase :

- La recommandation. C'est une des formes de l'impératif.
- la négation
- le conditionnel

## أَدَوَاتُ الْجَزْمِ

*Les outils de l'apocope*

Voici les outils (particules et pronoms) introduisant le verbe à l'apocope. Nous pouvons les diviser en 2 groupes :

- Pour un verbe isolé.
- Pour des verbes mis en corrélation

### A. Les outils pour un verbe isolé

Ce sont **حُرُوفٌ** {*particules*} sont au nombre de 4 :

لِ	لَا	لَمَّا	لَمْ
الأمر	النَّاهِيَةِ	حَرْفَا النِّفْيِ	
<i>La recommandation</i>	<i>L'interdiction</i>	<i>la particule négative</i>	
		<i>pas encore</i>	<i>pas eu lieu</i>

Les trois formes liées à la négation et l'interdiction :

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

*Il n'a jamais engendré et Il n'a pas été engendré.* [112.3]

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَيَعْلَمِ الصَّابِرِينَ

*Comptez-vous entrer au Paradis sans qu'Allah ne distingue parmi vous ceux qui luttent et qui sont  
endurants ?* [3.142]

رَبَّنَا لَا تُرِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

*« Seigneur ! Ne laisse pas dévier nos cœurs après que Tu nous aies guidés, et accorde-nous Ta  
miséricorde. C'est Toi, certes, le Grand Donateur !* [3.8]

La forme de la recommandation :

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

*Qu'ils adorent donc le Seigneur de cette Maison [la Kaaba].* [106.3]

## B. Les outils pour plusieurs verbes

Nous avons vu qu'avec les quatre particules précédentes, un verbe suffisait pour comprendre le sens voulu. Les outils qui suivent impliqueront plusieurs actions (plusieurs verbes), explicites et apparentes dans la phrase, ou implicites. Ils entraîneront une phrase et sa corrélatrice. Cette phrase est appelée :

جُمْلَةٌ شَرْطِيَّةٌ {phrase conditionnelle}.

حَرْفٌ

Particule

إِذَا

إِنْ

si

Seule **إِنْ** reste très majoritairement employée.

La particule **إِنْ** est la particule du conditionnel « si » :

## إِنْ تَزْرَعَا تَحْصِدَا

Conditionnel présent : *Si (vous deux) vous semez, vous récolterez*

Le premier verbe sera appelé **فِعْلُ الشَّرْطِ** { *verbe de la condition* } et le second **جَزَاءُ الشَّرْطِ** { *contrepartie de la condition* }.

Nous avons vu la particule **إِنْ**, maintenant la classe des noms pour construire des **جَزَاءُ الشَّرْطِ** :

## أَسْمَاءُ مَنْقُوصَةٌ

*Noms incomplets*

أَيَّانَ مَا	أَيَّانَ	مَتَى مَا	مَتَى	مَهْمَا	مَا	مَنْ
<i>n'importe quand</i>	<i>quand</i>	<i>Lorsque, dès que</i>	<i>quand</i>	<i>quel que soit</i>	<i>quoi, que</i>	<i>quiconque</i>
أَيُّمَا	أَيُّ	كَيْفَمَا	حَيْثَمَا	أَيْنَمَا	أَيْنَ	أَنَّى
<i>n'importe lequel</i>	<i>quelconque</i>	<i>de toute manière</i>	<i>où que ce soit</i>	<i>partout</i>	<i>où</i>	<i>comment, où, quand</i>

Ces noms utilisés pour la condition sont placés devant un verbe qui sera alors conjugué au mode du **مَجْزُوم**. Quelques exemples :

## وَمَنْ يُؤْمِنِ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ

*... Et quiconque croit en Allah, [Allah] guide son coeur... [64.11]*

Notons encore que ces noms impliquent deux verbes, et donc deux propositions.

## وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ

*Et le bien que vous faites, Allah le sait. [2.197]*

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ لَتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ

Et ils dirent : « Quel que soit le miracle que tu nous apportes pour nous fasciner, nous ne croirons pas en toi ». [7.132]

Ici, la contrepartie du verbe au conditionnel n'est pas au mode **مَجْزُوم**.

مَتَى تَأْتِ تَجِدُنِي

Quelque soit le moment où (quand) tu viendras, tu me trouveras

Les deux verbes ici ne portent pas de **سُكُون** { ° } (marque de l'apocope) parce que le premier est un verbe irrégulier (أَتَى), et le second porte le pronom **ي** (1<sup>ère</sup> personne du singulier) en terminaison du verbe. Dans ces deux cas, le **سُكُون** est remplacé par une **كَسْرَةٌ** { ◡ }.

أَيَّانَ يَسُدُّ الْعَدْلُ يَكْثُرُ الْأَمْنُ

Quand règne la justice, s'accroît la sécurité

Le **سُكُون** des deux verbes à l'apocope est remplacé par une **كَسْرَةٌ** { ◡ } pour éviter que deux **سُكُون** se suivent, celui du verbe et celui de l'article défini **ال**, (le **ا** est muet).

أَنَّى تَذْهَبُ تَجِدُ تَرْحِيْبًا

Où que tu ailles, tu trouveras bon accueil

صَرْفُ الْفِعْلِ الْمَجْزُومِ

Morphologie du verbe apocopé

Notons les différences entre le présent de l'indicatif et le présent de l'apocope :

- Le **سُكُون** { ° } à la 3<sup>ème</sup> radicale : à l'apocope **يُ...و** et **يُ...وا** au présent.
- Disparition du **ن** { n } de la terminaison (sauf pour les pluriels féminins) :
  - au présent de l'apocope **يُ...وا**

➤ au présent de l'indicatif **يَ...ونَ**

Le **ا** ne sert qu'à séparer graphiquement le verbe du mot qui le suivra, et ne se prononce pas.

وَزْنُ الْمَضَارِعِ الْمَجْرُومِ							
Le schème du présent de l'apocope							
pluriel	duel	singulier	pluriel	duel	singulier	pluriel	singulier
يَ...ونَ	يَ...انَ	يَ...و	تَ...ونَ		تَ...و		
				تَ...انَ		نَ...و	أَ...و
			تَ...ونَ		تَ...ي		

Comparons le présent de l'indicatif à celui de l'apocope :

Le présent de l'indicatif			Le présent de l'apocope		
يَ...ونَ	يَ...انَ	يَ...و	تَ...ونَ		تَ...و
يَ...ونَ	يَ...انَ	يَ...و	تَ...ونَ	تَ...انَ	تَ...و
تَ...ونَ	تَ...انَ	تَ...و	تَ...ونَ	تَ...انَ	تَ...ي
تَ...ونَ	تَ...انَ	تَ...و	تَ...ونَ		تَ...ي